



12-ik szám.

Junius 12-én 1870.

Megjelenik minden szombatnapon másfél iven sokféle képekkel ellátva.
 Előfizetési ár: Egész évre jan.–decz. 6 frt., 6 hóra 3 frt. és 3 hóra 1 frt 50 kr.
 Előfizethetni minden postahivatalnál és könyvtárnál.
 Kiadó-hivatal: Pest, barátok-tere 7-ik szám.
 Mirdetések díja: 1 hasábos petitsor 7. kr.

XXI. kötet.

◌ L o m h á n y i . ◌

Irta Gyulay Pali.

II-ik ének.

I.

Óh pecsovic, e drága névben
 Mennyi dicsőség s fény ragyog!
 — Szivem megpukkad örömben,
 Hogy én is pecsovic vagyok. —
 A gyöngy önérdék szül világra
 A népnek zsirja felnevel,
 És hős gyomrodban gazdagsága
 Óriás temetőre lel.
 Halvány fény voltál egykor — régen,
 Csak most vagy fényes nap az égen!
 Tiéd e hon s a győzelem,
 Mely harsog völgyön és hegyen!

II.

Az „Esti Lap“ téged dicsőít,
 S sok más röpív és satira,
 Miket — csókoljátok gümőit! —
 Ez ihletett szent kéz ira!
 A „Borsszem Jankó“ büszkeséged
 S ama nagy orr s bodor hajak,

Melyekről annyit éneklének
 Az ellenzéki madarak.
 Hány czifra szónokod vagyon fent
 S alatt, a kik lezúgnak mindent,
 A mit csak ellenzék csinál,
 — Kár, hogy már Bódi trafikál!

III.

Lelkem hozzájok száll le gyakran,
 Velök „szavazni“ élvezet;
 Hadd folytassam, a hol elhagytam
 A megkezdett történetet.
 Egy pecsovicnak életrajza
 Higyjétek sokkal többet ér,
 Mint a szabadelvűség harcza,
 S inkább is illeti babér.
 Lomhányi, rhétorok példánya,
 Feje magtár s a gyomra bánya,
 Kezében egyre sonka van,
 Azt rágja, marja untalan.

Sancho Panza.

Lügewacker levelei egy bécsi lapszerkesztőhöz.

Mindig mondtam, hogy végre is kibúvik a szög a zsákból. Azt hitte volna az ember, hogy ez a fránya natió olyan puha lett, mint az alma a sok ütögetéstől, s ime egy szép napon kiszű, hogy ebbe az almába még bele is törhetik a fogunk.

Hogy tudták magukat tettetni, az alattomosok! Apródonkint leraktak sarkantyút, panyókát, attilát; a magasabb körökben elkezdtek szégyenkezni magyarul beszélni. Imádságos könyv és spajzcedli, proclamáció és plakát, árjegyzék és névlajstrom, mind német lett. No már jól vagyunk! gondoltuk magunkban. Hát pedig az egész manœuvre csak azt célozta, hogy megtanulják az ellenség nyelvét. Majd adandó alkalommal hasznát veszik. A plundra ki volt sujtássalva belül, a frakknak lejárt a scheszlije s mindjárt spenczernek volt metamorfálható, a parupli gyilkos tört rejtett, a ezilinder meg nem szolgált egyébnek, mint toknak a — sastoll számára.

Az egész országot, mint valami lappangó láz keresztül járta e szellem, s csak egy kis szélfuvallatra volt szükség, hogy a hamu alatt izzó zsarátnak lángra lobbanjon. Szerencsére úgy jártak a conspirátorok, mint Guy Fawkes. Felfedezték őket kanócezzal a kezökben.

A terv iszonyú kegyetlenséggel volt kiköszölve. Ime részletei:

Horváth Boldizsárnak, a ki megirigyelte Lónyaytól a temesvári erdők eladását, a vasuti és fővárosi kölesön, láncz-hid részvény stb. manipulációkat, a ki, mondom, megirigyelte Feszeticsnek dupla szakállát, Szlávynak nyílt homlokát, Kerkápolyinak szép hangját, Rajnertől pedig azt, hogy beteg: Horváth Boldizsárnak, miután igen csinos legény, az lett volna feladata, hogy egy szép este belopódzék az Andrássy-kabinetbe s éjjel besurranj-n a szakácsnéhoz, és azt elkezdje kapacitálni szép szavakkal, ígéretekkel, ha kell fenyegetéssel is, hogy tegyen eleget kívánságának, a mi pedig abban áll, hogy az Andrássy-kabinet kávéjába beléndeklevet kell keverni, a mitől aztán az egész kabinetet elviszi a kánya.

Igy vélték megszabadulni a jelenlegi mi-

niszteriumtól, ugyannannak egy ambítósus tagja által.

Igen ám, csak hogy az ellenzéknek higgadtabb és több politikai morállal rendelkező tagjainál e gyilkos terv sehogy sem talált támogatásra, sőt azt a nagyobb rész határozottan elnevezte. Ne lehetvén őket kapacitálni, megállapított a következő eljárás mód:

Jókai Mór, az ellenzék legdühösebb, legnagyobbavágóbb embere egy meghatározott este meggyújtja a moderateur-lámpát. Csodálatos: ez a véres száju republikánus moderateur-t használ. Szüksége is van rá. Akkor aztán leül az asztalhoz, és elkezd írni. Mit? azt hiszi szerkesztő ur, hogy lázító proklamációt? vagy tán titkos utasításokat a conspiráció ágensei számára? Hohó, nix dájts! Jókai sokkal óvatosabb, tudja már ő, milyen a Károly-kaszárnya belül. Ennélfogva nem ír sem manifestumot, sem proklamációt, sem instructiót, hanem ír — regényt. Hogyan? fogja ön kérdezni, regény és politikai felforgatás! wie reimt sich das zusammen?

Hát én azt önnek megmagyarázom. Jókai, mondom, regényt ír, a melyben az ellenzéknek minden embere szerepelni fog, a ki az Andrássy-regime embereinek tüzzel vassal lendő kiirtásába beleegyezni nem akar. Ott lesz Ghyeczy, Tisza, Várady, Nyáry, Podmaniczky, Szontagh, Vukovics, Csernátony. Ludwigh, Mocsáry stb. stb. Ezek és sok mások mind szerepelni fognak a regényben, mely az Athenaeum nyomdában fog megjelenni. Mihelyt a regény megjelent, azonnal elkezdik olvasni.

A többi közt kezébe veszi a regényt Gyulay Pál is, egy kis fekete ember, a ki nagyon mérges mindenre, a mi Jókaitól ered. Elolvastván a regényt, borzasztó dühbe jön, elő veszi a kritika legvastagabb bunkóját s azzal az egész regényt Tiszástól, Mocsárytól, mindenestől — agyon üti.

Hát nincs-e ez a terv ördögi fineszszel szöve? Jókai, a bünszerző, egészen kimarad a játékból s az ellenzék azon emberei, a kiktől szabadulni akar, kipusztulnak, még pedig nem ő általa, de éppen legnagyobb ellensége által, a

ki e miatt kriminalitásba fogatván, meghosszabbították, felmagasztaltatván.

Most nem tudom, mi fog történni. A főbűnösök, t. i. Horváth és Jókai, bizonyosan már hetedhét országon járnak azóta, miután a Pester Lloyd és Pesti Napló jól értesült cikkezői sze-

rint visszavonultak, a mi diplomatikus kifejezéssel szökést jelent.

A kisebb conspirátorokat még nem fogdosták össze, de az általános kivégeztetést ők sem fogják kikerülhetni.

Vilibald Lügewacker.

A Kisfaludy-társaság ülése.

Toldy miután egy pohár vizet már letolt, előkeresi a Greguss — azaz Kisfaludy-társaság kapukulcsát s a gyűlést megnyitja. Azután legkegyelmesebben engedelmet ad Fábíán Gábornak, hogy felolvasását felolvashassa. Fábíán Gábor Lucretiusról akar fölolvasni, épen azért különféle angol és német nyomokat kinyomozván — Epicurusról tart fölolvast. Elmondja, hogy Epicurusnak kertjei is voltak, hanem ott mást nem lehetett kapni tejnél meg vajnál.

Kemény Zsigmond (ha jelen lett volna): Akkor én még is inkább Marchal vagy Mihalek kertjébe járok, mint Epikuréba.

Fábíán Gábor. Azt fogták Epicurusra, hogy nagyon szerette a mezitelen természetet. (Általános mezitelen elszörnyűködés.) No kérem, ne tessék csodálkozni, akkor még „Neue Welt“ nem volt, hogy a félig-mezitelen természetet tanulmányozhatta volna, mit volt mit tennie, hát... (A jelenlevők befogják az öreg Fábíán száját.)

Fábíán megsértve érezvén magát, leakar szállni a felolvasói asztalról, hanem Gyulay eléje lép, kritikai meszelőjével fenyegeti, ha így megszegyeníti a Greguss-társaságot.

Fábíán (megemlékezvén a mult heti históriára, a midőn egy malter-keverő egy zsidót bemeszelt, s hogy a zsidó úgy nyilatkozott, miszerint mégse oly kellemes dolog az a bemeszelgetés — folytatja felolvasását.) Azt hiszi, hogy Epicurusról már eleget mondott, Lucretiusról beszélni szükségtelennék tartja. Elég, ha azt mondja, hogy ő Lucretiusnál egy csep- pet sincs hátrább. Lucretius első volt, a ki „meg irta azt, a mit irt“ (no Pontius Pilátus után), ő pedig első a ki lefordította Lucretiusból azt, a mit lefordított.

Toldy jelenti, hogy lenne ugyan még egy értekezés, de miután ő 7 órakor rendszeren vacsorálni szokott, azt majd a jövő ülésre halasztja.

Zichy Antal. Bemutatja Shakespeare VI-ik

Henrik című darabjának fordítását Leehrtől. A fordítás jó.

Gyulay Pál. A fordítást még nem olvastam ugyan, de miután Leehr fordította, bizonyos vagyok benne, hogy nagyon üres; mert — tetszik tudni — leer magyarul annyi, mint üres. (Helyeslés.)

Zichy. Azt a megjegyzést vagyok bátor tenni, hogy sok író azt mondja, miszerint ez a darab nem is Shakespearétől származik, oly rossz.

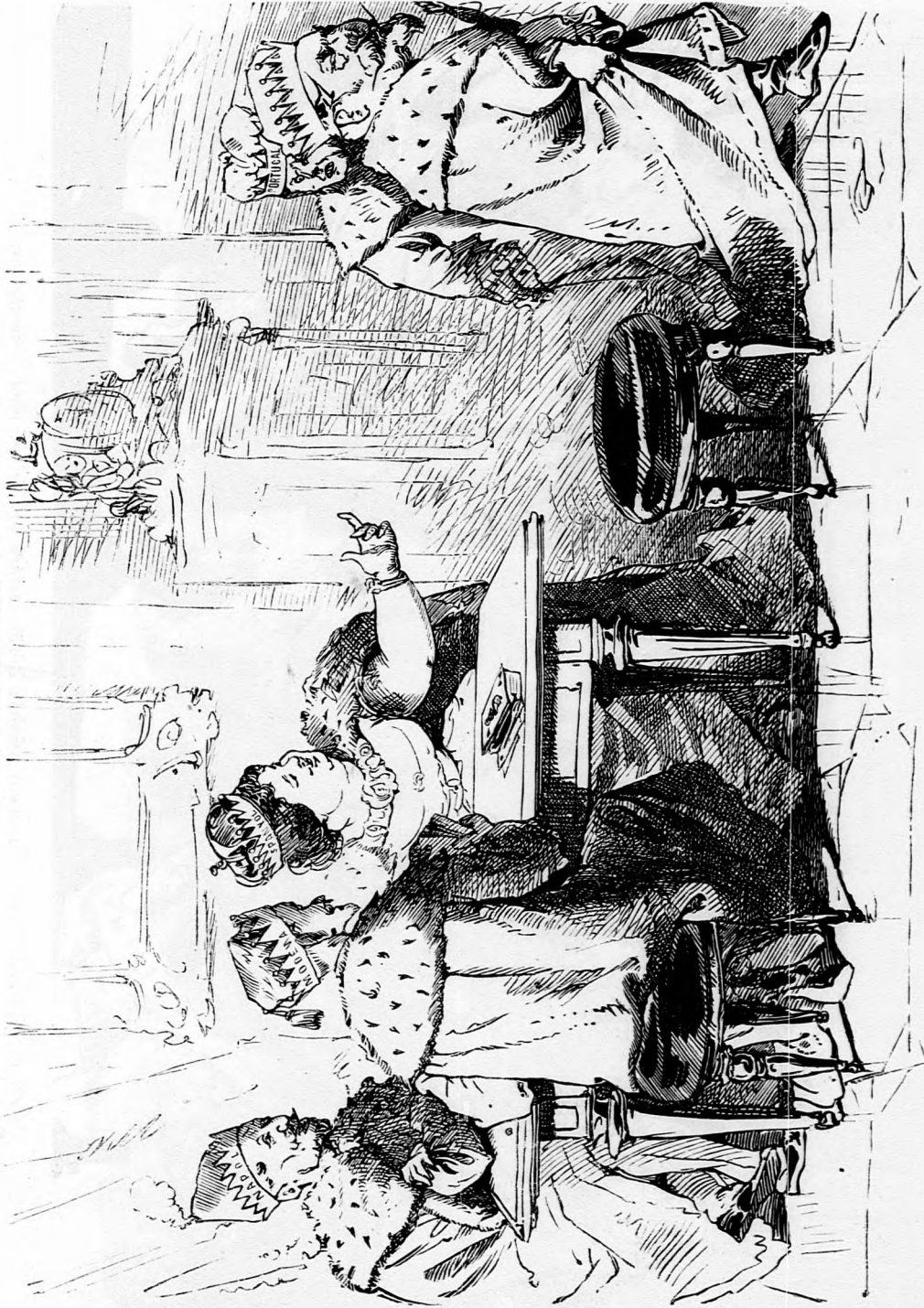
Gyulay. Borzasztó elfogultság: Shakespearéről azt tenni föl, hogy jó író volt — 'sz uraim azon egy pillanatig sem szabad kételkednünk, hogy Shakespeare nem ér semmit. (Általános helyeslés.) Zichy Tóninak azt indítványozza; maradjon ő meg admirálisnak, ott beszélhet vízenyős dolgokról, s ne ártsa magát ide közénk, a hol csak nekem szabad vízenyőségeket mondani. (Helyeslés.) A tisztelt tagok összedugják fejeiket, végre kimondják Zichy Tóni fölött a vétkest. Zichy Tónit ezután Toldy, s kevéssel ezután az ülést is nem akarván megtoldani — kitolja (ezt az utolsó szót németül tessék érteni.)

Heuréka.

X professor szerfölött haragudott a tótokra; haragudott azért is, hogy oly sokan vannak. Hogy lehet ez? — töprenkedék sokszor, hisz a vezérek kiüzték innen a tótokat minden pereputtyostól?

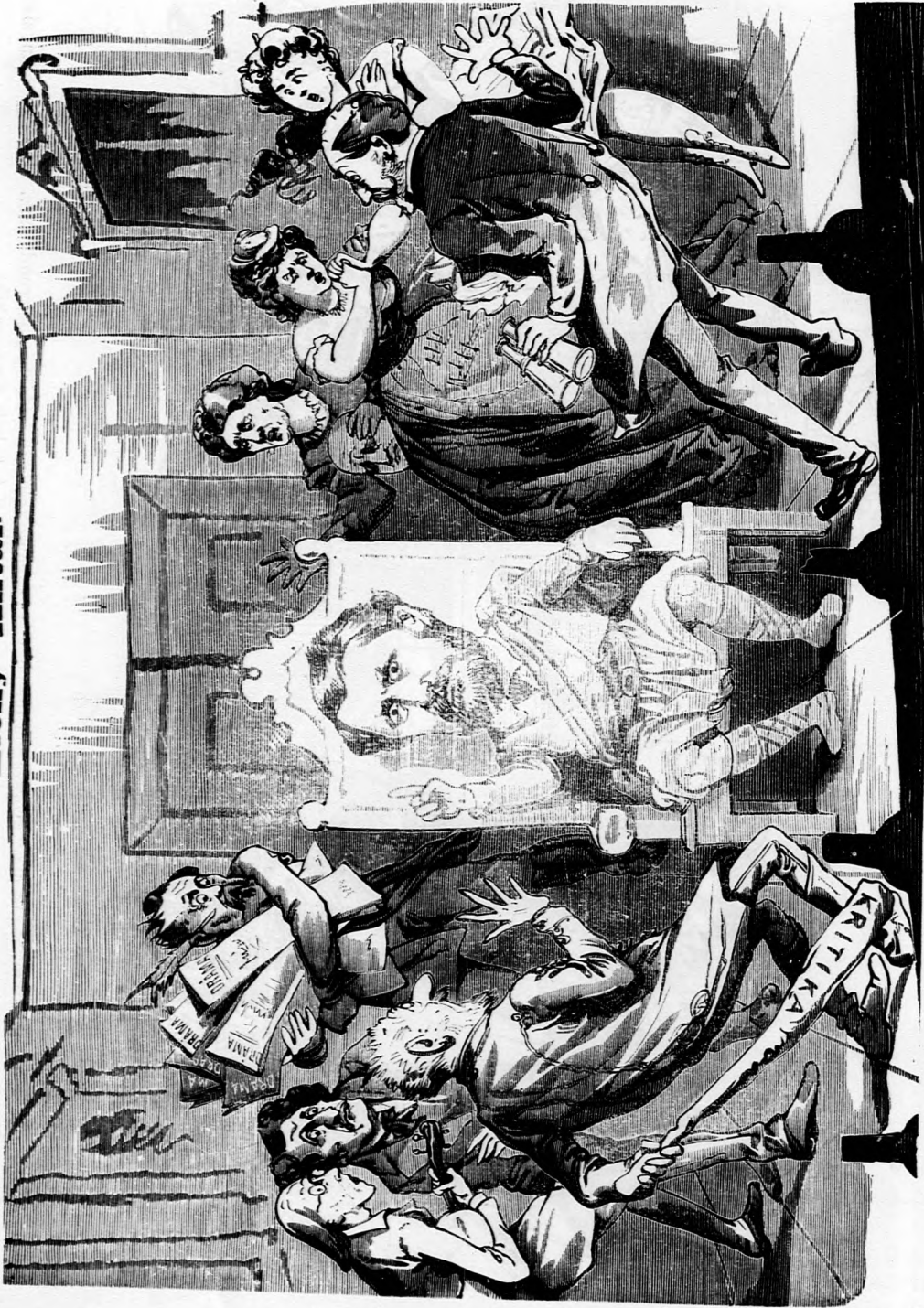
Buvárokodott és buvárokodott . . . notandum: ő a történet tanára volt. Sok buvárlás után rájött még is. Heuréka! Kísütötte azt, hogy miként lehet az, hogy tótok vannak jelenleg Pannoniában? — hisz a vezérek kiüzték őket, de vak Béla alatt besompolyogtak.

A whiszt partie.



Spanyol, nápolyi, modenai exuraságok Magyarországon telopedvén le, rangjukhoz illő whisztpartiet rendeznek. Még egy hiányzik. Izabella. Ugyan kérem, az urak közül nem jönne ide valamelyik negyediknek? A helyét fönttartjuk.

Zichy Antal.



Erélyes intézkedésekkel a nemzeteti színház körül csatára hív fel minden elemmentumot.



És midőn mindannyian az ő hajába akarnak kapni, eltűnik a stülészón át s hagyja őket egymás hajába kapni.

A d o m á k.

— Hogy van fölosztva Erdély? — kérdi a diáktól a tanár.

— Székekre . . . sugják minden oldalról.

— Székekre mondja a sugás után nagybőlesen a nebulo.

— Hát még? kérdi tovább a tanár.

— Padokra — sugják ismét.

— Padokra — felel komoly arcot vágva a kérdezett.

Az elmúlt pesti zajos választáskor történt.

A ferencvárosi iskolában kérdi a tanító egy kis tanítványtól a felköszöntőt.

Az el is mondja szépen, a végét is így:

„Szívből kívánom szüleimnek
Hogy Vidacs napokat éljenek.“

Hogy-hogy?! kérdi a tanító.

Az ismétli:

„Szívből kívánom szüleimnek
Hogy Vidacs napokat éljenek.“

S így elmondta vagy tizszer, s csak nehezen lehetett fejébe verni, hogy szülei nem Vidacs, hanem vidám napokat éljenek.

Egy vidéki delhölgy, ki folyton a műveltséggel s a divatvilággal haladott, pesti utjából visszatérván a következő azontájt újdonsággal lepte meg egyik ismerősét:

Nagysádkammő. (így beszélt.) Tudja-e mi az újság? Megtallálták ám már a Benyiczky lullámjáltó. (hulla helyett).

S máskor:

Ejnye támmő, de jó ütlegei (ötletei) vannak, nagysádkammő. —

Márton gazda: Bezon szomszéd uram, sokra vittek már ezek a papaszömes urak, mikó még azt is kitudják előre számítani mikó lősz napfogyatkozás. —

Pesta gazda: Dehogy tudják azt kiszámítani, hisz az a kalendárjomban áll. —

Egy falusi haszonbérő felhozta fiát Pesre, de mivel ez igen mulya volt, megtiltá neki az ebéd felletti beszédet, mert mondá: ha a szádát felnyitod mindjárt megtudják, hogy számár vagy.

Azonban az apa szerencsétlenségére, egy igen beszédes színész ült melléjük, ki erőnek erejével beszédbe akart bocsátkozni a fiatal emberrel. De midőn

ez ismételt kérdéseire nem felelt, a színész boszankodva mondá:

— Ez a fiatal ember vagy süket, vagy számár!

— Na papa, most már tudják, hogy számár vagyok, tehát szabad beszélmem! mondá az okos fiu. —

Egy gyermek felevén Eger ostromából, ezt a helyet: „az egriek a réseket kövel, földdel, gerendával rögtön betöltötték,“ így találta kifordítani „az egriek az érseket kövel földdel, gerendával rögtön betöltötték.“ —

Azt akarta elmondani a gyermek, hogy az ur Isten Lótót feleségével és két lányával megmentette. De sehogy sem tudta mi az a „Lótót“ Ilyenképen felelte hát el tanítójának:

Az ur Isten lótot-futott feleségével és két lányával. —

„A test látható, a lélek láthatatlan.“ . . .

„Milyen hát a test?“ kérdi a tanító.

„Látható“ — felel a gyerek.

„Van-e nekem testem?“

„Van igen is.“

„Milyen vagyok hát én testemre nézve?“

„Paraszt“ — volt a böles válasz. —

— Csak azért nem szeretnék színésznő lenni a egy falusi libácska a nemzeti színházban, mert mindig kitapsolják az embert.

— Oh, ha csak ettől tart nagysád, akkor bátran színésznővé lehet, felel a parlagi Don Juán.

Beszélik az x-i doktornak, hogy a szomszéd faluban egy birtokos meghalt.

— Hm, hm! meghalt? csodálkozék az öreg ur, pedig még orvost sem hivatott.

B o l o n d - g o m b á k.

Böngészte: V i p e r a.

Van nekem egy jó barátom, s minthogy még az öreg Fábiánnál is nagyobb classicus (kérem ez annyit tesz, mint nyelvbuvár!) — elneveztük Decliná-ló-ffy-nak. A valódi nevét nem merem ide írni. Declináloffy barátunk nagy jóltevője az emberiségnek. Az ő buvárlatai után tudjuk csak, hogy a régi rómaiak is ismerték a delegátio intézményét s körülbelül oly közönségben állottak a görögökkel,

mit mi most — Beusztékkal. Avagy nincs-e benn Tacitusban: „— delegato triumviris ministerio,“ s ez nem annyit jelent-e: három delegátus férfit minister lett? Ecce! a bécsi fény-máznál is világosabb, a mit előbb mondtunk, nemhogy még a napnál!

Vagy tudta-e azt halandó eddig, hogy Caesar részt vett a konstanci zsinaton, következésképp: hogy Caesar pápista volt. „Caesar in consilio constans erat“ — magyarul: „Caesar jelen volt a konstanci zsinaton.“

Nos? . . . Bizony, bizony hálátlan ez a világ! Declinálóffy barátomat még eddig ki sem nevezték — Szlávyinak, Kerkápolyinak, vagy legalább — belügy-ministernek.

Adok még egy pár műfordítási mintát Declinálóffy barátom tollából.

„— — — Convictu, majores copias — — —.“
„A majórok a convictusban copiroztak.“

„Cinzerunt muris prima — — —.“ „Morog a cigányok primása.“

Egyébiránt Declinálóffy barátomnak igaza volt, midőn multkor azt vitatta, hogy egészen korrekt az a fölrás, a mi egy a muzeummal szemközt levő szabóbolton áll, s a mi így hangzik:

„Itt minden kisikerítettik.“

Párbeszéd Andrassy és Eötvös miniszterek közt.

Andrassy.

„Isten sem egy napon teremté világot:
Ily nemzetet, mint ez a magyar, ki látott?
Azt gondolja talán, hogy hólyag az ország?
Annak ügybaját is oly könnyen felfújják!

Én mindent tettem már körömben, a mik jók:
Szöttem mult időkre fátyolt, miként egy pók;
Belepleztem azzal a haza fájalmát,
S csak a baloldal az, mely azon meg átlát,
Olyan ez, mint épen a hetedik gyerek:
A föld gyomrában is látja, mik rejlenek!

Kossuth azt kiáltá, hogy: „tengerre magyar!“
Hát nem a tengerre mentem-e én tavaly?
Vész és vihar között hajóm elevezett, . . .
Segitettem nézni, mint nyitják Suezet.

Fel állítottam a dücső honvédséget.
A kilenczeseket kihányta a mérleg . .

Hisz összeadásnak ez a hú próbája!
Közös sereg, s honvéd, kezet foghat már ma.
Ugyan, ki tehette volna ezt bőlebbben?
Mégis meglátják a gerendát szememben!“

Eötvös.

Nagy tapasztalásom vagyon immár nékem;
Mert másodszer ülök miniszteri széken.
Szabad eszméimre zabolát vettem.
A bársony pamlagon nem férnék meg ketten;
Kirugnak e csikók bársony pamlagomat
Amerikába hadd nyargaljon a fogat.

Azt mondják, hogy: amit tettem, csupán morzsák;
Hej, a közvélemény olyan mint a papzsák!
Node, csak nem megyünk más országba bőlesér',
Azért van kezemben a tudomány-tölsér:

Mnemozyne kilencz muzsát nyögött elő:
Sokkal több e honban a tanfelügyelő;
Majd minden megyébe jut közülök muzsa, —
Ugy tánczol Minerva . . . mint a banda huzza.

A majori mentem az igaz, ad minus,
A tanító most is sovány lénungot huz:
Hagyján! a hordó úgy kong, ha kilopózzák,
Amannak aranyhegy, — ennek csak rézsusták.
Ha apró nemzedék között küzd napon át:
Tudhatja mi olesó: este egyék tormát;
Vagy, ha azt reszelve már megkapta orra!
Az evést halaszssa el boldogabb korra.
Tisztes ruhára nem kell költeni neki,
Hisz, az iskolapor mindennap belepi.

A legjobb rendén van hát a népnevelés;
De a papok dolga még érettebb kelés.
Óh ez énelöttem csupa darázs-fészek,
Nem vagyok vértelve, hogy abba benézzek.

Még azt kívánnák, hogy: piszsgálgassam én azt!
Nem, ha gyapjuzsákon a sápkor elhervaszt!
Ha a régi sövényt kezemmel bolygatnám:
Összemarna engem a sok ultramontán!
Megsiketülnék én rémes bagoly-hu-hun;
Mert legeslegkényesb kérdés a pascuum.

Aztán ki küzdene a magyar clerussal?
Hisz az Rómában most korszerű elvet vall:
Csak addig nyújtózik, meddig ér a paplan . . .
Még azt sem hiszi, hogy a pápa csalhatlan!

Purgányi.

Magyar ember.

Magyar ember elüldögélget
 Ebédután karszékiben;
 De szellemét foglalkodtatja,
 Mig a kifáradt test pihen.
 S mert a magyar prókátor-nemzet,
 Természetes: politizál.
 Magyar ember nyugodtan nézi
 A „Hon“ból, a világ hogy áll? — —

Fölveszi a „Magyarujtságot“
 S a pipája kialuszik;
 Szivarra gyújt, de véletlenség,
 A tüzes végtől kap pusztit.
 Olvassa, hogy a dolgok rendje
 Milyen nagyon megváltozott.
 S boszankodik a magyar ember,
 Hogy ez felfordult állapot! — —

Majd kitekint a gazdaságba,
 Mint dolgoznak cselédei?
 S látja, hogy ez is, az is, dolgát
 Csak nembánoman végezi!
 Eső sem esik, mikor kéne,
 S most a vetés is semmilyen:
 Fölvesz egy „Estilapot“, s abból
 Imádkozik keserviben. — —

De ha lehüté boszuságát,
 Jó ember a magyar megint.
 Szép csöndesen dolga után lát,
 Mig a nyugalmas est nem int.
 Akkor, mert a nap melegében
 Kifáradt ő már emberül,
 El kezd olvasni egy Reformot,
 S rögtön reá — elszenderül. — —

Don Pedró Bajuszkádó.

Négy őszinte szó az új pénzügyérhez.

Négy szócskát üzenek, védj jól kebeledbe, s fiadnak
 Hagyd örökül ha kihunysz: Én vagyok minden előtt!

Dr. Kicseni Adolf.

Gróf Kicseni Adolf urnak.

Utóbbi levelét, melyben a subventió felemelését
 sürgeti, nem kaptam meg.

Dr. Gyulássy András.

Ama bizonyos csizmadia és felesége kérdései és feleletei.

— — Csak azt szeretném tudni, vajon Batthyányi Lajos temetésén ott volt-e gróf Forgách Antal?

— — (Miért csapta el vajon Hollán Ernő az államtitkárságot magától?) Mert nem akar olyan titkár lenni, akinek semmi tette sem tito k!

— — (Bukarestben a fanatizált nép agyba-főbe veri a zsidókat. Így van az, ha a nép nem művelt eléggé.) Ennek is a magyar országgyűlés az oka. Mert mikor a román képviselők egy összeget kértek, Pesten felállítandó román nemzeti operára, azt sem adták meg . . .

— — (Mi a különbség Publius Virgilius, és Szilágyi Virgilius között?) Az, hogy P. Virgilius Aeneist irt, Sz. Virgilius pedig Metamorphosist csinált; P. Virgilius muzsája az Olympon lakott, Sz. Virgilius pedig a plebánián; végre P. Virgilius hexameterekben irt, Sz. Virgilius pedig szökö lábakban.

— — Ha már Igyálviz Virgiliust sem jobb, sem a baloldal nem veszi magába, miért nem megy háromságot csinálni a . . .) Hova, anyjok, hova? (Hát a két nazarenushoz!) Hja! régen átesűszott volna ő már ezen felekezethez, hanem bezzeg szurkol, hogy ha nazarenussá lesz, egyuttal eretneké is ki kell magát keresztelkedtetleníteni! — —

— — Nem hiába járt hát Simor primás Rómában. Most olvasom a papok hivatalos ujságából azt a vivmányt, hogy a pápa elengedte Magyarországnak a szombatnapit böjtöt s megengedte, hogy pénteknapon is zsiradékkal főzhessenek. (Jobb lett volna annál, ha ő eminenciája a pápától enni valót vivott volna ki Magyarországnak.) No, az pedig épen megforditva történt.

— — Oroszországban a híres Majmonidesnek valami utódja csalhatatlannak készült magát kinyilatkoztatni, de elfogták, mint bolondot.

— — A böződujfalusiak tavall, minden szükségesszertartás végbevitelével, kitértek zsidóknak. A népösszeírás alkalmával aztán kérdi a „dülő“ (szé hely kifejezés a „szolgabíróra“) az egyik böződujfalusi embertől: „Minek híják kigyelmedet!“ — „Hát instálom, ezelőtt Asztalos Sándor, most Ábrahám Hirsch.“

Laptulajdonos és felelős szerkesztő

JOKAI MÓR.

Lakása: Stáció-utca 80. szám alatt.

Pest, 1870.

Nyomt. az „Athenaeum“ nyomdájában.

(Barátok tere 7-ik szám.)

Rajzolja:

JANKÓ.

Metszi:

POLLAK.

H I R D E T É S E K .

Saját készítmény!

Árjegyzéke HOLLÓS J.

fehérenmű üzletének

Pest, Dorottya utca 10. sz.

1 valódi jó, vászon ing, hollandi vagy rumburgi vászonból, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15 frtig.
Legjobbféle Chiffonból, 2, 2.50, 2.80, 3, 4 frtig.
Keresztes mustrával 3, 3.50, 4 frtig.
Chiffon ingek vászon mellett 4—4.50, 5, 5.50
Színes szegélylyol, 2 külön gallérral 3, 3 frt, 30.
Czérna batiszt, kézel himzett 5, 5.50, 6, 7, 8, 9, 10, 20-ig.
1 Színes ing 1.60, 2 frt, 2.20, 2.40.
Szinte keresztes mustrával, 2 külön gallérral 2.50.
Fehér és vörös Dux ingek (Gesundhets Leibel).
Gatyák 1.50, 1.70. Rumburgi vászonból 2, 2.20, 2.50, 3.
Plaidok 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 20-ig.
1 tucztat vászon zsebkendő, 3, 3.30, 3.60, 4, 4.10, 4.20, 5, 5.50, 6, 6.60, 7, 7.50, 8.80, 12-ig.

1 tucztat batiszt színes szegélylyel 3.50, 4, 5, 6.
Valódi czérna batiszt 6.50, 7, 8, 9, 10, 20.
Selyem zsebkendők 1.20, 1.60, 2, 2.40, 3.
Harisnyák 3.60, 4.80, 5.60, 7, 8, 9, 15.
Esernyők 3, 4.50, 5.50, 6.50, 7.50, 8, 9, 10, 12.
Chiffon-vászon és czérna batiszt betételek 50 kr. kezdve 60, 70, 80, 90, 120, és minden áron.
Chiffon röfszámra 23, 26, 30, 35, 40, 50 kr.
Gallérok leginomabb és legjobb mintán, szintén vászonba 2.50, 3, 4.50-ig.
Kézlelők 4, 4.50, 5, 5.60. vászon 8.50.
Dús választék legújabb nyakkendőben, máslik 25, 30, 40, 50, 60, 80 kr.
Dús választék legjobb rumburgi vászonban 23, 24, 25, 26, 28, 30, 35, 40, 50, 60, 70, 80, 120-ig.
Türölközők 5 kr. kezdve, minden áron szinte angol türölközők, asztalkendők és minden e szakba vágo czikkek.

Rendelmények az összeg előleges beküldése után vagy utánvétellel gyorsan elküldetnek. 6—1 66.

Saját készítmény!

Saját készítmény!

Saját készítmény!

Rothberger Jakab bécsi férfiruha tára



csász. kir.

udvari szállító
PESTEN

Deák F.-utca szegletén, régi színház-téren 1. sz. I. emelet, a „Prófétához” címzett sörlház felett, ajánlja, támaszkodva az évek óta szerzett bizalomra,

férfi-ruhát,
frt.

Londoni utazó gubák csuklyákkal . . . 8—30
Felöltők . . . 8—30
Tavaszi öltönyök 18—47
Nyári öltönyök 15—40
Tavaszi rokkok . . . 6—36
Nyári rokkok . . . 5—30
Frakkok és gerokk . . . 14—35
Vadászrokkok . . . 6—25
Hálóköntösök . . . 8—60
Papi gerokk . . . 18—30
Papi felöltők . . . 15—50
Nyári nadrágok . . . 5—13
Nyárimellények . . . 2—12
Tornászöltönyök 2 1/2—8
Vászon rokkok 4 1/2—8
Vászon nadrágok . . . 2—7

Gyermekruhák
6—15 évesek számára.

Igen olcsó köntösök nagy választékban úgy ujak mint viseltek.

Ugyisint régi ruhák ujakért becséréltetnek, viselt ruhák, még a legjobb állapotban s nagy választékban igen olcsón kaphatók. 818 919

Az árak papírpénzben.

Gyermek fülbevalók	1 frt 70 kr.	Zománcos keresztek	1 " "
Gömbölyűek	5 " "	Emlékgyűrűk	2 " "
Hosszú fülbevalók	7 " "	Gyerekláncok	1 " 50 "
Keresztek	2 " 50 "	Óraláncok	2 " 20 "
Csatok	1 " 20 "	Karpercek	2 " 50 "
Ingombok	2 " 50 "	Garnitúrok	6 " "
Női gyűrűk valkővel	2 " 50 "	Theasztrók	2 " 50 "
Női pásztygyűrűk	4 " "	Czakorfogók	4 " "
Karikagyűrűk	3 " "	Keresztelési és bérnyílásti érmék	2 " 50 "
Férfi gyűrűk peesét-forma	5 " "	Sz. és borstariók párja	7 " "
Melltűk	6 " 50 "	Gy. "m.-evőszekők	1 " "
Nyaktáncok	6 " 50 "	1. kb. kanál, kes.	5 " "
Medallionok	6 " "	6. villa	5 " "
Melltűk	6 " "	Váró eszközök tok-	5 " "
Garnitúrák.		Pótlék	6 " "
Melltű és függők	15 frt — kr.	12. kávékanál	6 " 50 "
Karpercek	18 " "	12. evőkanál	94 " "
Rövid óraláncok	21 " "	1 fejlekeskanál	72 " 50 "
Hosszú óraláncok	28 " "	1 téglékeskanál	9 " "
3 (13) próbás ezüsből.		1 levelesosztókannál	18 " "
Felnyitható medallio-		Evőkések és villák	1 " "
nok	1 frt 20 kr.	darabja	1 " "
Gyűszűk	1 " 50 "	Czakros vágók	6 " "
Csemegő kések és villák	60 " "		

Nehézebb arany- és ezüsttárgyak, u. m. láncok, garnitúrák, evőszekők 6, 12, 24 személyre, a munka különbözősége szerint, gyártási áron számítatnak.
A fantasie-darabok, s finom drágaköves tárgyak Louis Lain legújabb rajzat után vannak készítve.
Cserénéj, az arany vagy ezüst egyetlen finomsága mellett, csupán a munka számítatlik.
Javítások, ezimerek és betűk készítése gyorsan eszközöltetik.
Saját hazaiatunkra vászonok, gyöngyök, és ezüspénzi bevalók a napi árolyan szerint.
Vidéki megrendelésre a gyorsan teljesítenek, a nem tiszto tárgyak alkalmanként becséréltetnek.

56 SZURMÁK J. FIAI
arany-, ezüst-, és drágakő-
ekszter-üzlete
Pesten, kigyó-ntca 1. szám.
Kivonat a nagy árjegyzékből.
Minden darab legfinomabb 3 próbás
azaz : (18 karátos aranyból.)

Hivatalos próbáló elátva.

SZERENCSE!!! LEGNAGYOB B ELÖNY!!! HAZAFISÁG!!!

J E L S Z A V A

U J S O R S J E G Y T A R S U L A T O M N A K

mely évenként 4 huzás

300 db 100 frtos első m. k. jutalom sorsjegyekből

összesen 30,000 forintból áll

Szerencsehozó ez, mivel havonként csak 15 forintos csekély befizetéssel igényt nyújt az a föntebbi 300 darab 100 frtos ilyen jutalomjegyek biztosítására, a nyereség valószínűsége annál inkább reménytelhető, mivel hogy e jegyek csak is 50 számat egy sorozatban tartalmaznak, egy már kihuzott számnak annál fogva 50% közelebb állnia kell a főnyereséghez, mint más sorsjegyeknél, hol 100 szám jön egy-egy sorozatra, mi itt nem fordul elő.

A legnagyobb előnyt nyújtja azért, mivel a nyereségnél semmi nyereségadó nem fizetendő, e sorsjegyek mostan még előnyösebben szereshetők, és agio annál biztosabban reményelhető, minden t. ez. résztvevő 300 darab ez ily jutalomjegyekre évenként 4 huzáson át játszik, s minden esetben mégis három egész sorsjegyet kapnia kell, melyek értéke a tett befizetésnek megfelel; s

hazafisággal is párosul ezen sorsjegytársulat már nagy, 300 első magy. kir. jutalom sorsjegyekből álló összeállítás által, melyek az élénk részvétellel legcélszerűbben a bizalmat, hazánk hitelét felsekentik — s legnagyobb előnnyel gátot emelnek az idegen, nem honias sorsjegyek folyamának.

1-3

A z é r t

58

SZERENCSE!!! LEGNAGYOB B ELÖNY!!! HAZAFISÁG!!!

Csak is 15 frtért 25 havi részletben és 1 frt bélyeg egyszer s mindenkorra

kap minden résztvevő egy sorozattal s számokkal ellátott kötvényes okmányt, melyben összes 300 db. 100 frtos jutalomjegyet tartalmazva, mely az egész befizetésnek folyama alatt, minden huzásnál ugymint már aug. 15. az első részlet lefizetése után a nyereségnek részestitettik, s miután ezen eredeti sorsjegyek is 50 forintosokra oszthatók, ugy résztvevők fél áron csak is 7½ frt, 25 havi részletfizetése után s 50 kr bélyeg egyszer s mindenkorra aránylagi joggal nem törődve a többi résztvevőkkel beléphetnek.

A 25 havi részletben lefizetés után kap minden résztvevő az egész 15 frtali befizetéssel három 100 forintos sorsjegyet, de a csak felében befizetett részlet 7½ frtjával csak három fél 50 frtos ily sorsjegyet, mely minden esetben közben történt nyereség huzás után is bérmentve kézbesítettik.

Első magy. kir. jutalom sorsjegyeink összehasonlítása az igen kedvelt hitelsorsjegyekkel:

1. Ezen jegyek nyereség semmiféle adónak sincsenek alávetve;
2. Az állam által vannak biztosítva.
3. Ezek minden cs. kir. ausztr. és m. kir. állampénztárnál biztosíték képesek.
4. Minden sorozat csak 50 számat tartalmaz miáltal ezek valószínűen sokkal közelebb állnak a főnyereséghez;
5. Teljesen betöltik az időt 1920-ik évig;
6. Hazai sorsjegyeink mostan még agio nélkül sokkal jutányosabban megvehetők, tehát felszálniok kell:

ellenben azok 15% adóval terheltetnek.

azok pedig mint magán kölcsönvétel az államtól semmiféle biztosítékkal nem bírnak.

azok pedig a m. kir. állampénztárnál mint biztosíték nem vétetnek fel.

azoknál pedig egy-egy sorozatra 100 szám jön, mi által tehát a főnyereségtől 50 számmal hihetőleg távolabbra esnek. ellenben azok csak 1924 évben töltik be idejüket.

azok pedig mint magán kölcsön értékökben magosabbra nem hágnak.

T E H Á T

SZERENCSE!!! LEGNAGYOB B ELÖNY!!! HAZAFISÁG!!!

helyes jelszava ujonnan fölállított sorsjegytársulatomnak.

Vidéki megrendelések legpontosabban eszközöltetnek.

AUSTERLITZ ZSIGMOND,

első budai váltó-üzlete a lánczhid-közelében.